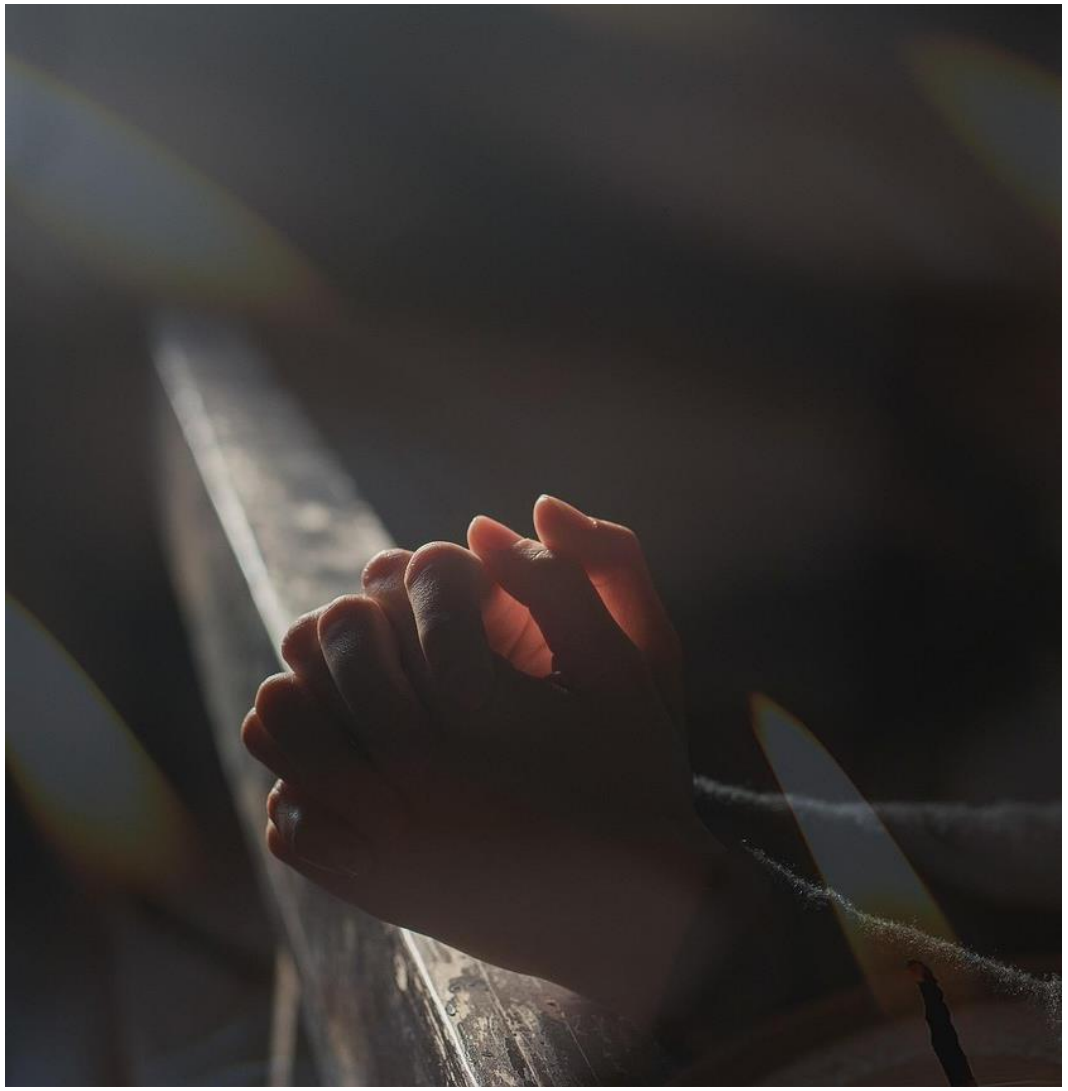
Filipenses 2:6

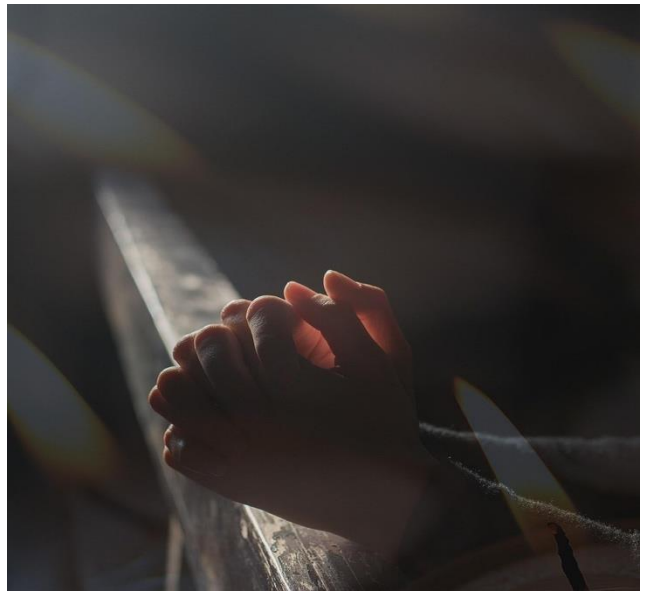
El, siendo de condición divina,

no se apegó a su igualdad con Dios,

sino que se redujo a nada,

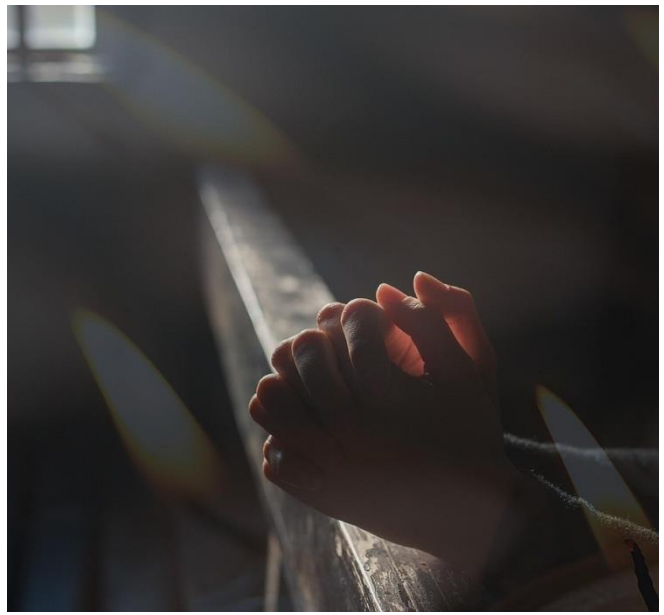


Aunque todos los caminos (de meditación) conducen al mismo destino (pasar de nuestra conciencia ordinaria a nuestra conciencia espiritual), creo que la Oración Centrante se acerca más que cualquier otro método a asimilar la teología cristiana y su forma de devoción. Esto es así porque refleja más fielmente la propia comprensión que Jesús tiene de si mismo y de su camino de vida. Resume en sí el gesto esencial de la vida de Jesús, conocido como *kenosis*, despojarse de si mismo.



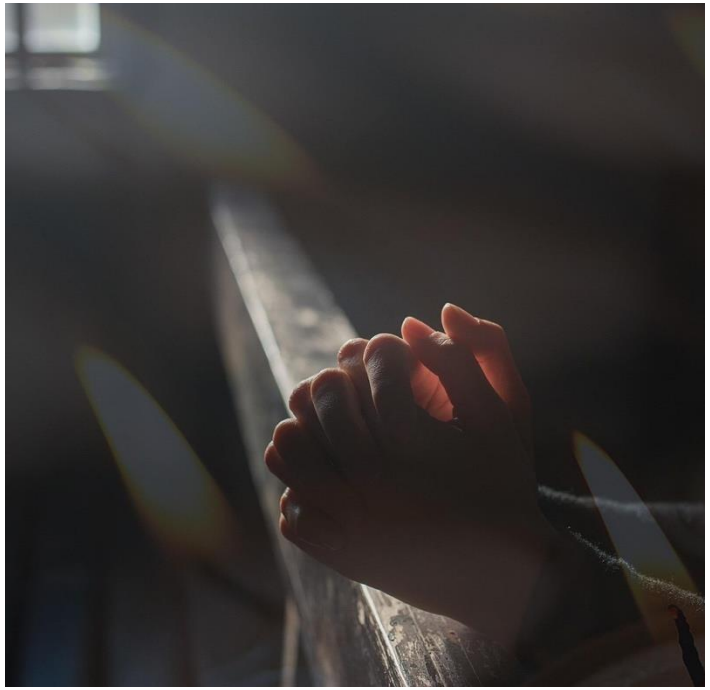
San Pablo presenta el principio de *kenosis* en su hermoso y muy conocido himno en Filipenses 2:9-16. …" Por el contrario, se despojó de sí mismo, y asumiendo su condición de siervo…" Pablo ve aquí que el despojarse de si mismo [literalmente, vaciarse] es la clave, la realidad fundamental que atraviesa todos los momentos del viaje humano de Jesús.

Pero ¿qué pasa si la hacerlo Jesús nos está conduciendo por un camino específico de la propia manifestación divina, que tiene consecuencias prácticas para nuestra manifestación en el viaje humano? Para la gran mayoría de buscadores espirituales del mundo parece que el camino a Dios es “ascendente” (como en la imagen de una escala).



Hay otro camino al centro, sin embargo, que no pasa por almacenar energía sino por gastarla totalmente – o entregarla totalmente. Este paradigma se basa en la idea de que la energía del ser es infinita y fluye hacia nosotros desde una Fuente que nunca la escatima si solo podemos permitir que fluya. En el cristianismo esta idea es el camino de la *kenosis*.

Embora todos os caminhos (de meditação) conduzam ao mesmo destino — passar da nossa consciência ordinária para a nossa consciência espiritual — acredito que a Oração Centrante se aproxima mais do que qualquer outro método de assimilação a teologia cristã e de sua forma de devoção. Isso acontece porque ela reflete mais fielmente a própria compreensão que Jesus tem de si mesmo e do seu caminho de vida. Ela resume em si o gesto essencial da vida de Jesus, conhecido como *kenosis*: esvaziar-se de si mesmo.



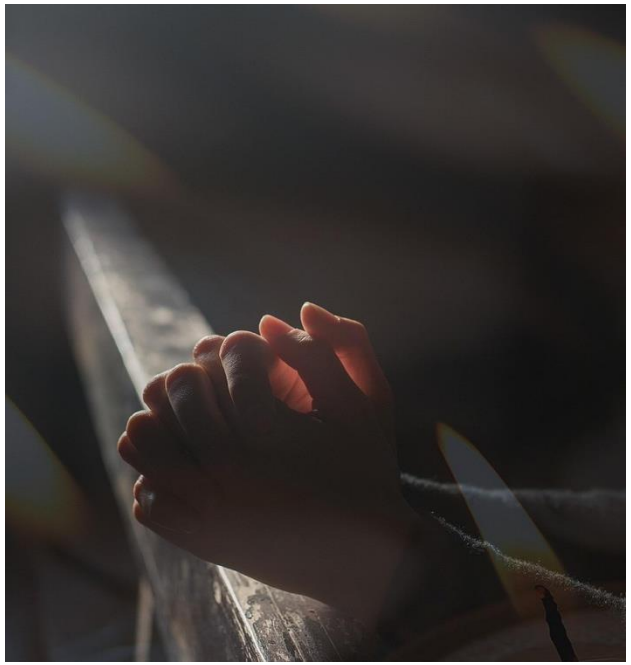
São Paulo apresenta o princípio da *kenosis* em seu belo e célebre hino em Filipenses 2,5-11: "...*pelo contrário, esvaziou-se de si mesmo, assumindo a condição de servo*..."

Paulo vê aqui que esse despojamento de si mesmo — literalmente, esse esvaziamento — é a chave, a realidade fundamental que atravessa todos os momentos da jornada humana de Jesus.

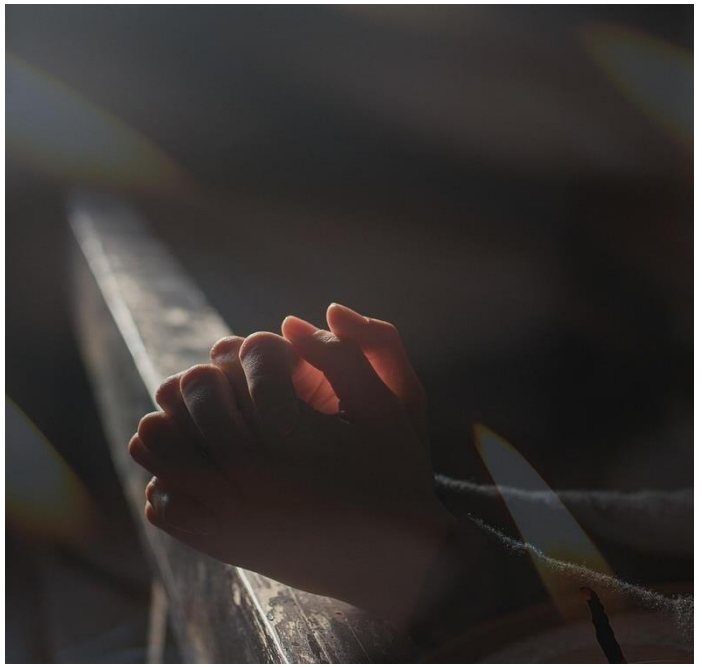
Mas e se, ao fazê-lo, Jesus estiver nos conduzindo por um caminho específico da própria autoexpressão divina, que traz consequências práticas para a nossa própria manifestação na jornada humana?

Para a grande maioria dos buscadores espirituais do mundo, o caminho para Deus parece ser "ascendente" (como na imagem de uma escada).

Existe, porém, outro caminho para o Centro, que não passa por acumular energia, mas por gastá-la completamente — ou entregá-la por inteiro. Esse paradigma baseia-se na ideia de que a energia do ser é infinita e flui para nós a partir de uma Fonte que jamais a rétem u economiza, bastando apenas que permitamos o seu fluxo. No cristianismo, essa via e o caminho da *kenosis*.



Las descripciones más sublimes de este camino alternativo pueden encontrarse en el místico sufi Rumi, cuyos siguientes versos son dignos de acompañar el himno de Pablo:



El amor es insensato. No razona. La razón busca un beneficio.

El Amor se te declara, consumiéndose, inmutado.

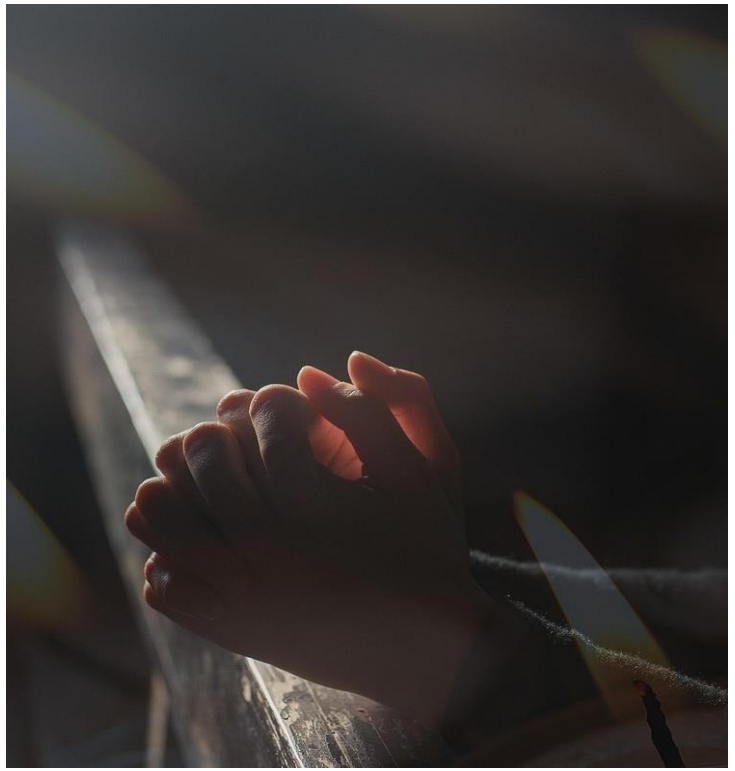
Sin embargo, en medio del sufrimiento, el Amor avanza como rueda de molino, sencilla y dura de superficie.

Habiendo muerto al interés personal, lo arriesga todo y no pide nada.

El Amor pierde apostando cada regalo que Dios le ha otorgado.

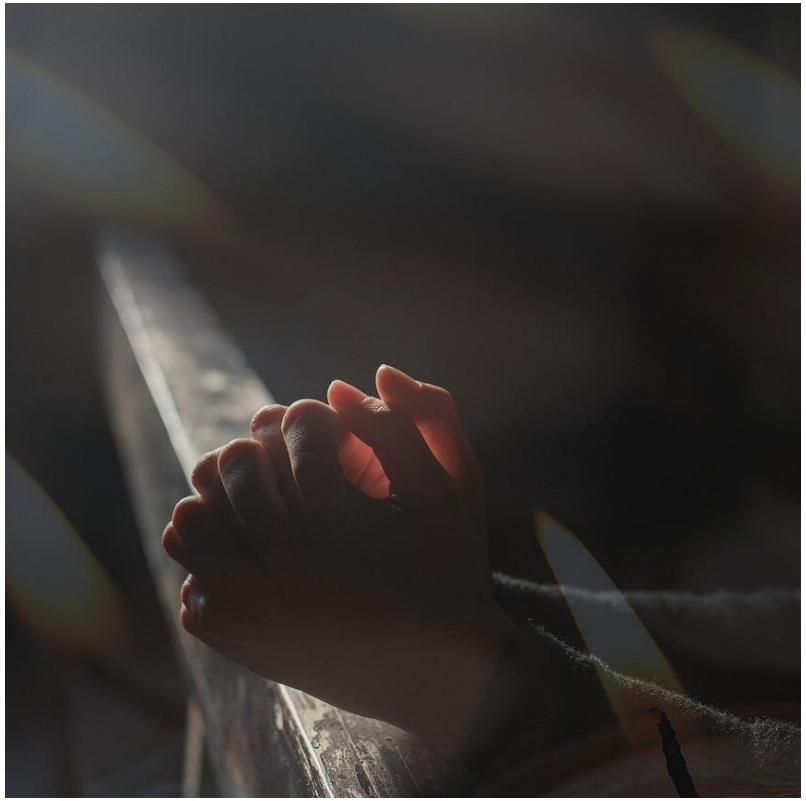
Podemos ver cómo este poema describe con precisión la trayectoria que siguió Jesús.

Su idea de “morir al yo” pasaba por derrochar totalmente todo lo que tenía y era. En su vida horrorizó a los que eran formales y correctos a compartir la mesa con recaudadores y prostitutas, al elegir parábolas que favorecían la extrema generosidad, al dar su aprobación a actos de sacrificio aparentemente sin sentido, como el de la mujer que rompió su jarra de alabastro para ungirlo con el precioso óleo, al enseñar que no acumularan tesoros en la tierra. Los discípulos de Juan no lo aprobaban. Tampoco los fariseos. Pero él siguió su camino, entregándose completamente tanto en la vida como en la muerte, dándose a si mismo con prodigalidad, “apostando y perdiendo cada regalo que Dios le había otorgado.”



As descrições mais sublimes desse caminho alternativo podem ser encontradas no místico sufi Rumi, cujos versos seguintes são dignos de acompanhar o hino de Paulo:

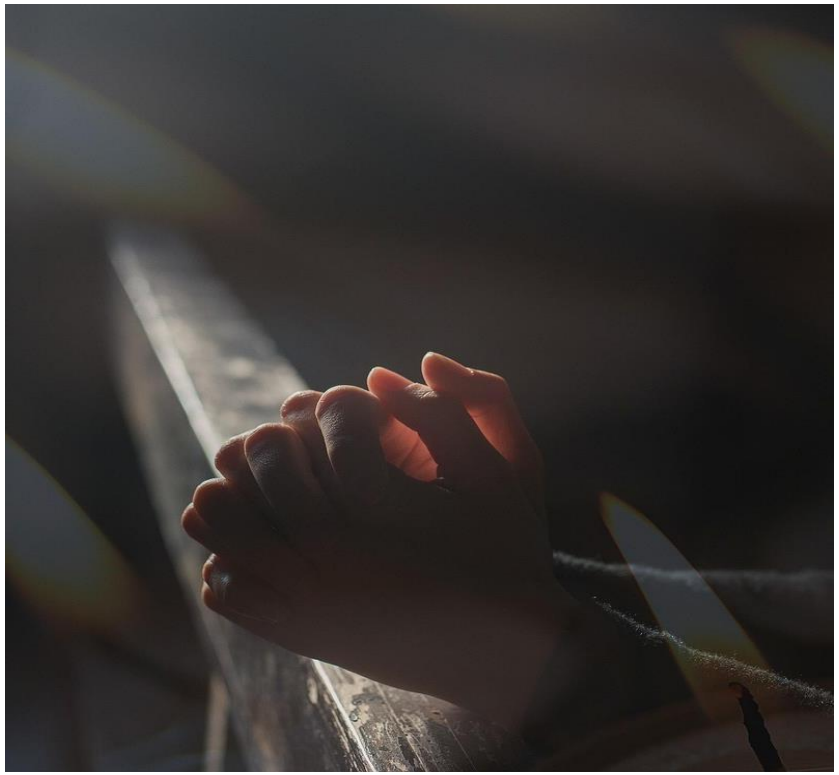
O Amor é insensato. Não raciocina. A razão procura uma vantagem.
O Amor se declara a ti, consumindo-se, imutável.
Mesmo em meio ao sofrimento, o Amor avança como uma pedra de moinho,
simples e dura em sua superfície.
Tendo morrido para o interesse próprio, arrisca tudo e nada pede.
O Amor perde, apostando cada dom que Deus lhe concedeu.



Podemos ver como esse poema descreve com precisão a trajetória seguida por Jesus.

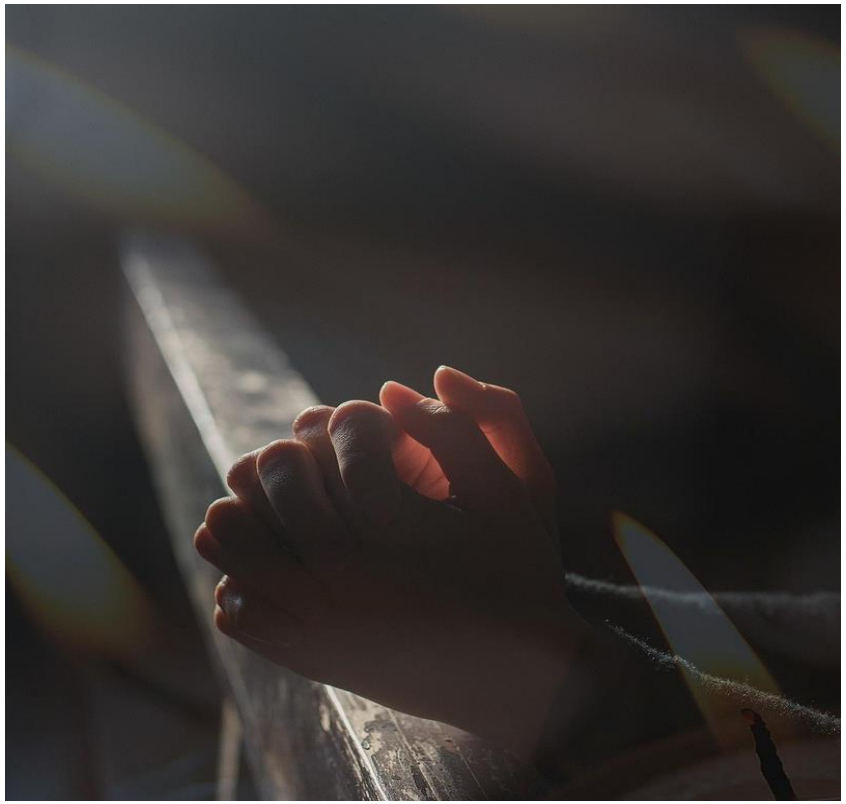
Sua ideia de "morrer para si mesmo" passava por esbanjar sem reservas tudo o que tinha e tudo o que era. Em sua vida, escandalizou a os que se julgavam corretos e respeitáveis ao partilhar a mesa com cobradores de impostos e prostitutas; ao escolher parábolas que favoreciam a extrema generosidade; ao aprovar atos de sacrifício aparentemente sem sentido, como o da mulher que quebrou seu vaso de alabastro para ungi-lo com o precioso perfume; e ao ensinar que não se acumulassem tesouros na terra.

Os discípulos de João não o aprovavam. Tampouco os fariseus. Mas ele seguiu seu caminho, entregando-se completamente tanto na vida quanto na morte, dando-se a si mesmo com prodigalidade, "apostando e perdendo cada dom que Deus lhe havia concedido".



Y Jesús nos dejó un método para practicarlo por nosotros mismos, el método del que él mismo fue un perfecto modelo en el jardín de Getsemaní.

Cuando estamos rodeados por el miedo, la contradicción y la traición, cuando en nuestra cabeza se disparan las alarmas del instinto de conservación, y en nuestro interior todo quiere prepararse para defenderse, la manera infalible para lograr liberarnos y reclamar nuestro lugar en el reino que es nuestro refugio es simple y libremente soltar aquello a o que nos estamos aferrando, incluyendo – si la situación llega hasta ese punto – la vida misma.

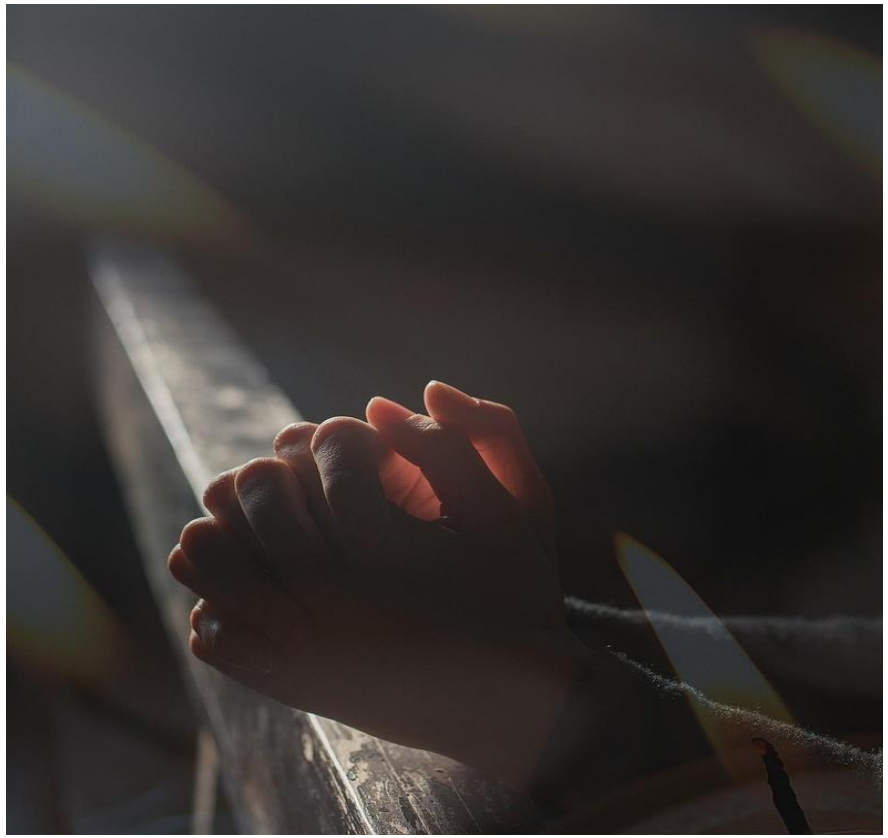


El método de entrega total y voluntaria de nuestro propio ser nos vuelve a conectar instantáneamente con la fuente; de hecho, es la fuente..

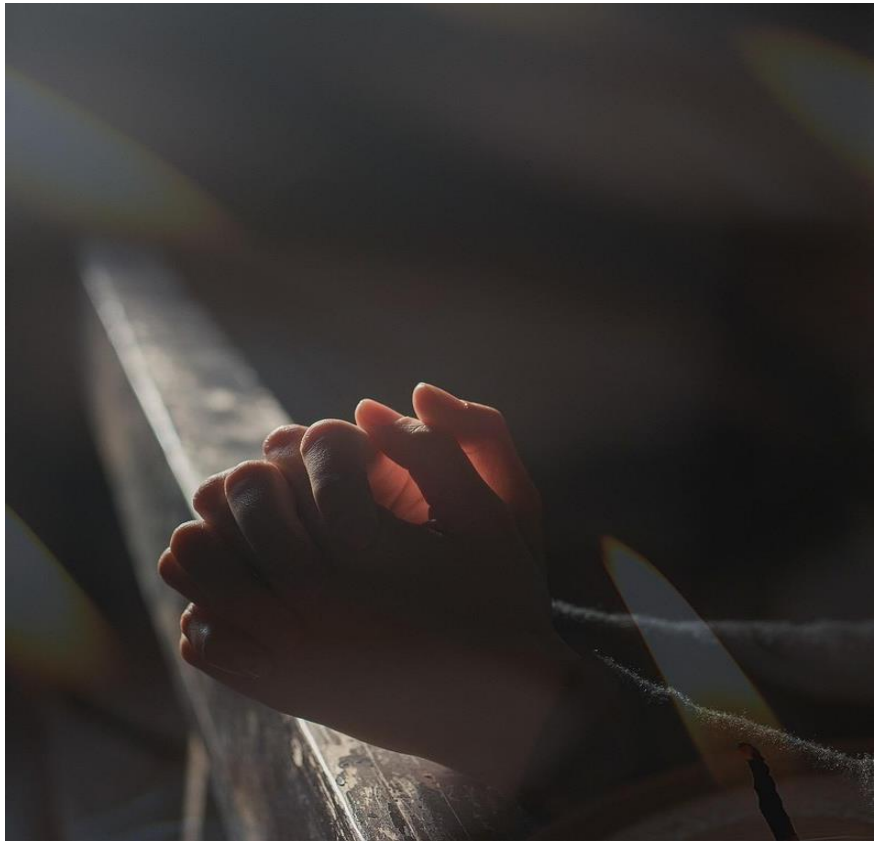
¿Que tiene esto que ver con la Oración Centrante? En la Oración Centrante no tratamos de lograr nada. Esta es una oración que simplemente practica el camino kenótico: el amor que alcanza la plenitud en el acto de entregarse a si mismo. Consiste en la práctica, una y otra vez, de ese gesto despojado. Si asi la entendemos, su compatibilidad con el cristianismo no solo es clara sino ineludible.

Centering Prayer and Inner Awakening

Cynthia Bourgeault



E Jesus nos deixou um método para praticarmos isso por nós mesmos, o mesmo método do qual ele foi o modelo perfeito no jardim do Getsêmani. Quando estamos cercados pelo medo, pela contradição e pela traição; quando, em nossa mente, disparam os alarmes do instinto de conservação e, dentro de nós, tudo quer se preparar para se defender, a maneira infalível de nos libertarmos e de reivindicarmos nosso lugar no Reino, que é o nosso verdadeiro refúgio, é simplesmente soltar, com total liberdade, aquilo a que nos apegamos, incluindo — se a situação chegar a esse ponto — a própria vida.



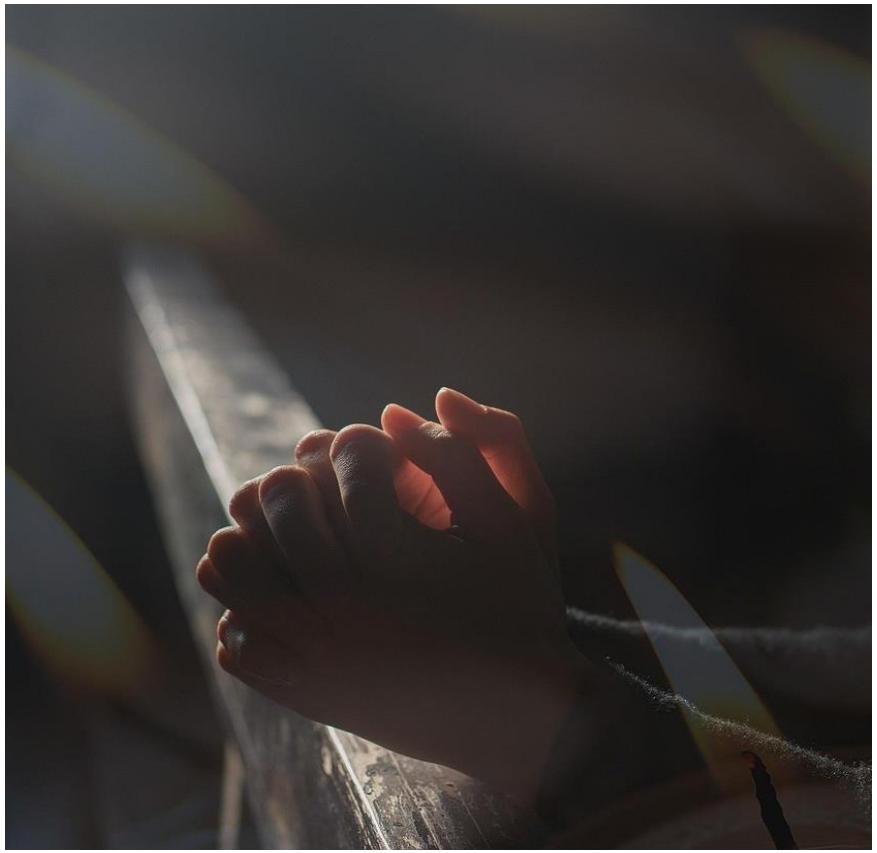
O método da entrega total e voluntária do nosso próprio ser nos reconecta instantaneamente com a Fonte; na verdade, ele é a própria Fonte.

O que isso tem a ver com a Oração Centrante?

Na Oração Centrante não procuramos alcançar nada. Esta é uma oração que simplesmente pratica o caminho kenótico: o amor que atinge a plenitude no ato de entregar-se a si mesmo. Consiste na prática, uma e outra vez, desse gesto de puro despojamento. Se a compreendermos dessa maneira, sua total consonância com o cristianismo não apenas se torna evidente, mas ineludível.

Centering Prayer and Inner Awakening

Cynthia Bourgeault



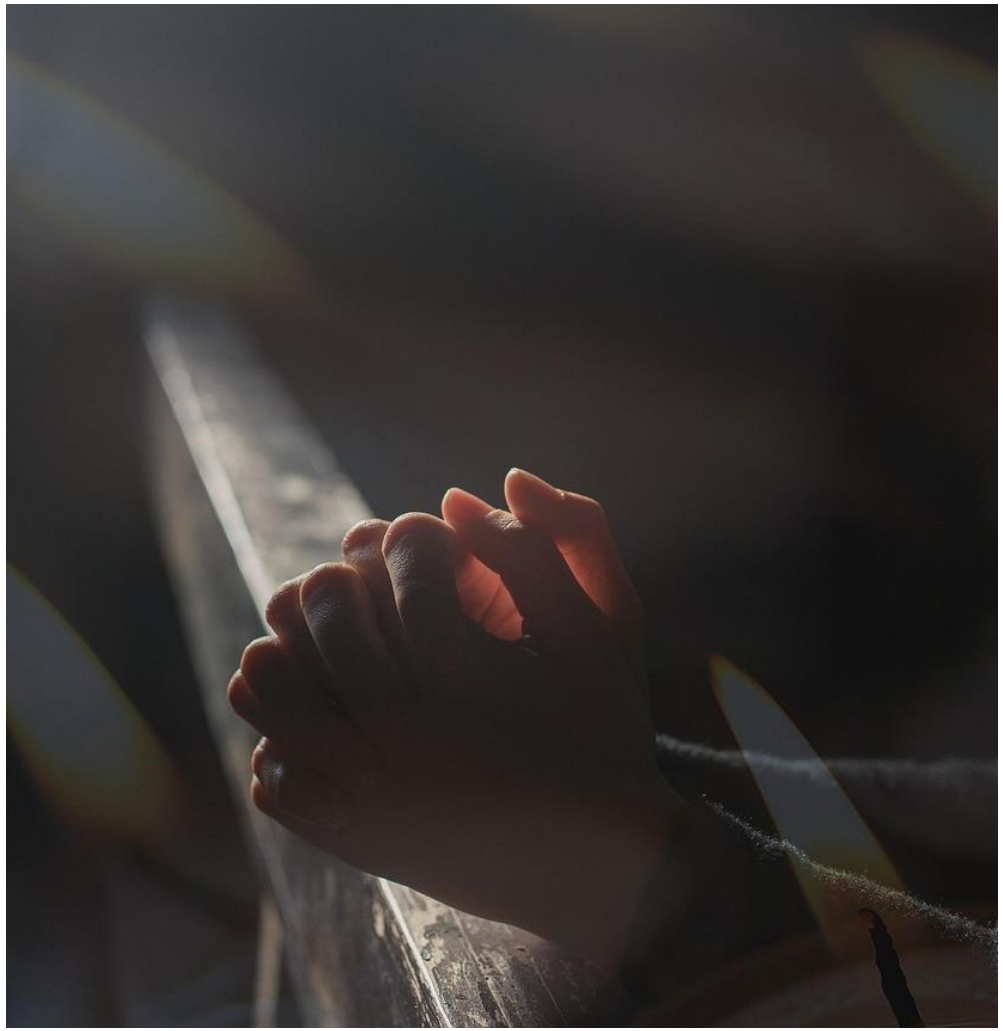
Señor Jesús,

Tú nos mostraste que el camino hacia la plenitud no consiste en aferrarnos, sino en entregarnos.

Enséñanos a vivir la kenosis de cada día: a soltar nuestros miedos, nuestras seguridades y nuestro deseo de controlar, para abrir espacio a tu vida en nosotros.

Que la práctica silenciosa de la Oración nos ayude a poder hacer de toda nuestra vida un acto de confianza y de entrega a Ti, que eres nuestra Fuente, nuestro Camino y nuestro Hogar.

Amén.



Senhor Jesus

Tu nos mostraste que o caminho para a plenitude não consiste em apegar-nos, mas em entregar-nos.

Ensina-nos a viver a kenosis de cada dia: a soltar os nossos medos, as nossas seguranças e o nosso desejo de controle, para abrir espaço à tua vida em nós.

Que a prática silenciosa da Oração nos ajude a fazer de toda a nossa vida um ato de confiança e de entrega a Ti, que és a nossa Fonte, o nosso Caminho e o nosso Lar.

Amém.

